

**Các tác giả tham gia triển lãm
Artists of the exhibition:**

Hội họa / Painting

FUJITA Toshiya
FUKUDA Reiko
HATAKE Michihiro
INOUE Shigeko
KOYASU Kenji
NGUYEN DINH Dang
OKAMOTO Yusuke
SAITO Nozomi

Nhiếp ảnh / Photography

ISHIYAMA Kimiko
ITO Etsuyo
NAKAI Mikio
OSAMI Arikata
SHIGA Nobuko

**Hội Mỹ thuật Việt Nam
trân trọng kính mời Ông/Bà**

tới dự khai mạc triển lãm hội họa và nhiếp ảnh
“13 tầm nhìn từ Nhật Bản”
của các nghệ sĩ từ Nhật Bản
vào hồi **16 giờ 30 ngày 8/11/2006 (Thứ Tư)**
tại Nhà triển lãm mỹ thuật
16 Ngô Quyền – Hà Nội

Buổi khai mạc có phần ra mắt cuốn sách
“Truyện cổ tích vùng Chitose” của tác giả Nhật Bản
Gizô Ôsami,
được dịch và xuất bản lần đầu tiên tại Việt Nam.

The Vietnam Fine-Arts Association requests
the honor of your presence
at the opening of the exhibition
“13 visions from Japan”
of paintings and photographs
by artists from Japan.

**16:30 November 8th, 2006
(Wednesday)**
Exhibition Hall, 16 Ngo Quyen, Hanoi

The opening includes a book signing
of the first Vietnamese edition of
“Thirteen stories from the land of the Ainu”
by Japanese author Gizo Osami.